



شبكة المعلومات الجامعية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





شبكة المعلومات الجامعية



شبكة المعلومات الجامعية

التوثيق الالكتروني والميكرو فيلم

جامعة عين شمس

التوثيق الالكتروني والميكروفيلم

قسم

نقسم بالله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها
علي هذه الأفلام قد اعدت دون أية تغيرات



يجب أن

تحفظ هذه الأفلام بعيداً عن الغبار

في درجة حرارة من 15 – 20 مئوية ورطوبة نسبية من 20-40 %

To be kept away from dust in dry cool place of
15 – 25c and relative humidity 20-40 %



شبكة المعلومات الجامعية



بعض الوثائق الأصلية تالفة



شبكة المعلومات الجامعية



بالرسالة صفحات
لم ترد بالأصل

جامعة المنوفية
كلية الآداب
قسم اللغات الشرقية وآدابها
شعبة اللغات السامية

الشعر العبرى الدينى فى إيطاليا فى العصر الوسيط

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير فى الأدب العبرى الوسيط

إعداد

وليد رضا على عبدالله

المعيد بقسم اللغات الشرقية - كلية الآداب - جامعة المنوفية

إشراف

الأستاذ الدكتور

ليلى إبراهيم أبو المجد

أستاذ الأدب العبرى الوسيط

كلية الآداب - جامعة عين شمس

الأستاذ الدكتور

محمد فوزى ضيف

أستاذ اللغة العبرية وآدابها

كلية الآداب - جامعة المنوفية

ديسمبر ٢٠٠٤ م - ١٤٢٥ هـ

B / 1 - 45

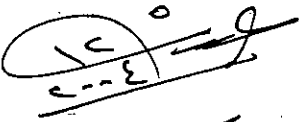
الإجازة

أجازت لجنة المناقشة هذه الرسالة للحصول على درجة الماجستير في الأدب العربي الوسيط

بتقدير ممتاز بتاريخ ٢٠٠٤/١٢/٥

بعد استيفاء جميع المتطلبات .

اللجنة

الاسم	الدرجة العلمية	التوقيع
أ. د / محمد بحر عبد المجيد	أستاذ	
أ. د / محمد فوزي ضيف	أستاذ	
أ. د / عبد الخالق عبد الله جبة	أستاذ	
أ. د / ليلي إبراهيم أبو المجد	أستاذ	

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

« سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ »

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

((البقرة الآية ٣٢))

شكر وتقدير

يطيب لى فى البداية أن أتقدم بخالص شكرى وتقديرى لكل من تفضل وأعاننى فى إنجاز هذا البحث ، وأخص بالذكر أساتذتى الأفاضل : أ. د / محمد فوزى ضيف ، أ. د / ليلى إبراهيم أبو المجد اللذين أشرفا على هذا البحث ، وكانا لى عوناً وهادياً ، حيث منحا لى الكثير من وقتهما وجهدهما ، كما أسديا لى النصائح والملاحظات حتى خرج البحث بالشكل الذى هو عليه الآن . كما أتوجه بالشكر للأستاذ الدكتور / محمد بحر عبد المجيد ؛ لتفضل سيادته بالموافقة على مناقشة الرسالة ، والأستاذ الدكتور / عبد الخالق عبدالله جبة ، الذى كان لى عوناً وهادياً فى مرحلة اليسانس ، وخلال إعداد الرسالة .

كما يطيب لى أيضاً أن أتوجه بوافر شكرى إلى كل من أسهم فى إنجاز هذا البحث ، وأخص بالذكر د / محمد رضا على ، د / شيرين خيرى .

والله ولى التوفيق

أَهْدِي
مَا شَاءَ

إِلَى وَالِدِيَّ الْحَبِيبِ احْتِرَافاً بِفَضْلِهِمَا عَلَيَّ

إِلَى إِخْوَتِي الْأَحْزَاءِ تَقْدِيرًا لِمَوْلَاهُم

إِلَى كُلِّ مَنْ قَدِمَ إِلَى الْعُورَةِ وَلَوْ بِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ

أَهْدِي هَذَا الْعَمَلِ الْمَتَوَاضِعِ .

المحتويات

المقدمة

١

الباب الأول

الشعر العبري الديني في فلسطين وانتقاله إلى إيطاليا

٥

الفصل الأول : الشعر العبري الديني في فلسطين .

٦

ظهور الشعر العبري الديني في فلسطين .

٢١

انتشار الشعر العبري الديني خارج فلسطين .

٢٨

الفصل الثاني : الشعر العبري الديني في إيطاليا .

٢٩

ظهور الشعر العبري الديني في إيطاليا .

الباب الثاني

تطور الشعر العبري الديني في إيطاليا

٣٨

الفصل الأول : روافد الشعر العبري الديني في إيطاليا .

٣٩

١- مرحلة التأثير بالشعر العبري الديني الفلسطيني (١٢م - ٩م) .

٥١

٢ - مرحلة التأثير بالشعر العبري الأندلسي .

٥٣

٣- مرحلة التأثير بالشعر الإيطالي .

٥٧

الفصل الثاني : أنواع القصائد العبرية الدينية في إيطاليا .

٦٠

النوع الأول : " יצא " " خالق النور " .

٦١

أقسامها .

٧٢

أنواعها .

النوع الثاني : " הקרובה " " التصدر " . ٨١

أنواعها . ٨١

١- " הקדושתא " " القداسة " . ٨١

٢- " השבעתא " " السبعة " . ٩٤

٣- " קרובה הי"ח " " قصيدة التصدر للأدعية الثمانية عشرة " . ١٠٢

ملحقاتها . ١١٥

أ- " העבודה " " العبادة " . ١١٥

ب - " הסליחה " " استغفار " . ١١٨

ج - " הקינה " " النذب " . ١٢٥

النوع الثالث : " הקדשה " " التقديس " . ١٢٨

النوع الرابع : " הרשות " " الفاتحة " . ١٣٢

أنواعها . ١٣٢

النوع الخامس : " אליהו " " إيلياهو " . ١٣٥

النوع السادس : " צדוק הדין " " الإقرار بقضاء الله " . ١٣٧

النوع السابع : " ייג עיקרים " " أركان الإيمان اليهودية الثلاثة عشر " . ١٣٨

الباب الثالث

البناء الفني للشعر العبري الديني في إيطاليا

الفصل الأول : القالب الشعري . ١٤١

قالب على هيئة سطور غير مقفاة . ١٤٢

قالب على هيئة سطور مقفاة بقافية واحدة لا تتغير . ١٤٣

قالب على هيئة أبيات مقفاة بقافية واحدة لا تتغير . ١٤٤

قالب على هيئة فقرات سطورها غير مقفاة . ١٤٥

قالب على هيئة فقرات ، وكل فقرة لها قافية واحدة . ١٤٦

قالب على هيئة فقرات ، وكل فقرة تشتمل على قافيتين تتناوبان فيما بينهما . ١٤٧

١٤٩ الفصل الثاني : الوزن والقافية .

١٥٠ أولاً : الوزن .

١٥٠ الأوزان التي ظهرت في الشعر العبري الديني في إيطاليا .

١٥١ وزن الكامل " השלם " .

١٥٣ وزن الوافر " המרה " .

١٥٤ وزن المتقارب " המתקרב " .

١٥٥ وزن المجتث " הקטוע " .

١٥٦ وزن الأسباب " משקל התנועות " .

١٥٦ وزن المقاطع " משקל ההברות " .

١٥٧ وزن الأوتاد " משקל היתדות " .

١٥٨ الوزن السيلافي الصريح " המשקל הסילابي הגלוי " .

١٦٠ ثانياً : القافية .

١٦٠ أنواعها في الشعر العبري الديني في إيطاليا .

١٦٠ ١ - قافية وحيدة المقطع .

١٦١ ٢ - قافية ثنائية المقاطع .

١٦٢ ٣ - قافية ثلاثية المقاطع .

١٦٣ الفصل الثالث : المحسنات البلاغية .

١٦٤ أولاً : المحسنات البيانية .

١٦٤ ١ - " التشبيه " " הדמיו " .

١٦٦ ٢ - " الكناية " " הכננו " .

١٦٩ ٣ - " الاستعارة " " ההשאלה " .

١٧١ ثانياً : المحسنات البديعية .

١٧١ ١ - " الاقتباس " " השבוע " .

- ١٧٢

١٧٤

١٧٥

١٧٩

١٨٠

١٨١

١٨٢

١٨٣

١٨٤

٢- "الطابق" "ההתאמה".

٣- "المقابلة" "ההקבלה".

٤- "الجناس" "הצמוד".

٥- "التكرار" "החזרה".

٦- "التصدير" "הפתיחה".

٧- "التصريح".

٨- "الاعتراض" "המאמר המסגר".

٩- "التلميح" "הרמיזה".

١٠- "حسن الابتداء أو براءة المطلع" "תפארת הפתיחה".

١٨٦
نتائج البحث.

١٩١
قائمة المصادر والمراجع.

الْمَقَرَّة
مَا شَرَا